

Qur'anic Studies (2)

()

The Qur'an and the Book

Professor Youssef Durrah al-Haddad

:

Book One : The Clerical Milieu of the Qur'an

Arabic
www.muhammadanism.org
April 6, 2004

*

**

() « »
« : »
()

[Blank Page]

[Blank Page]

(())

[Blank Page]

« » : ()
 . () « » . « :
() ()
 » : ()
 . () «
 .
 !
 !
 !
 !
) « »
 ! (

(:)): () « » :
:() « ! »
) () « » ()
» () « » ()
. () «

:

()

()

()

:

! »

! »

. () « »



[Blank Page]

(())

:

:

:

:

:

:
:
:

:

(())

:

(())

:

(())

:

(())

:

(())

:

(())

:

(())

:

(())

:

(()) :
(()) :

:

:
:
:
:

:

:

(())

:

(()) :
:
:

:

:

(())

:

(())

:

:

:

:

:

:

:

:

:

:

:

(())

:

:

:

:

:

(())

! (())

(())

:

(())

(())

(())

:

.

.

)

...

.

.

. ((

.

.

.

.

((

)

((

)

((

)

.

.

:

.

:

()
()

: ((...))
(())
. (()) :

*

(())
.

:
()

().

(:)

: ()

: ! : .() « »



[Blank Page]

(())

((! :))

(())

[Blank Page]

:

.() « !

)

.

. « »

:

!

)

.

:

!

«

) : ' :

()

. «

*

.

:

()

« »

« »

:

« »

:

« »

·
.() ()

· « »

« »

() : ()
· « »

) « : » :
» . (:
« : () » : . ()

() «

« »

« »

« » : « »

:

« » ()
() « » ()

•
•

•

•

•

•

•

•

•

• ((:)) :

) :

()

• : : ()

(

(())

)

. ((

) :

()

. ((

.

,

.

)) :

()

. ((

*

. ((

)) .

: ()

: ()

: ()

: ()

. « »

. () « » :

! ... »

!

(:) « »

:

(:) « ! ! »

:

»

!

« !

(:)

!

»

» : . (:) « : ()

(:) !!

.
! !

!))

(:) « ! :

:

...

)

...

!

!

!

!

!

!

!

!

!

:

:

!

:) « !

!

:

(

:

(:) « !! !))

:

!

.

)

:

() « :

:

:

.

)

.

!

!!

!

!

!

:

...

:

:

.

...!

!

!!

!

!

.

. ((

*

!

: ((

) ()

!

!!

()

()

.

:

:

. ((

)

. ((

.

. : : ()
: ()



« »

« »

) :
(:) :
(:) «

.

. « »

(:)

.

.

()

)

()
()

) «

)

.(:

« »

()

/ Revue biblique

()

« » Héfée-Leclerc

()

Devresse: Patriarcat 208-15, et Labourt: le Christianisme dans l'Empire Perse 1-4. ()

()

()

(Asdabet)

)

()

Nonnos

()

(())

Vita Hilarionis XXV : ()

Fliche et Martin : Histoire de l'Eglise IV, 517 n. 2 ()

Echos d'Orient 1900, pp. 11-15 ()

Jean d'Ephèse : Hist. VI, 4. ()

Bardy et Bréhier : Expansion chrétienne IV, 519. ()

.

.

)):

((

(())

.

)) (:)

(())

.(:) ((

.

(())

(())

.

.

:

()

. : :

()

()

(()):

.()

.

((:)) :

:

:

)) :

:

.(: :) ((

))

:

...

:

!

...

((...

)) :

.

(())

((

(:)

.

)) :

(:)

()

)) :

. ((

) ! ((

)) :

(()) ()

((

) : . «
.
:) « . .(
)) : .(
« : .()
)) :
:
:() «
!!!
:
:
.
.
« » « » . () ()
« » « » () ()
« »

)) :

...

. ((

)) :

. ((

:

. ((

))

. //

:

.	/	()
.	/	()
.	/	()
.	/	()
.	/	()

· ((·)) :

((

επισχοποι των Παιοαμ βολων

· / : ()
· / : ()
· / : ()

()

.

)

. ((

((

)) :

. ((:)) :

:

:

.()

Wright / : ()
: : : ()
: : : ()
: : : ()

(())

)) :

. ((

)) :

. ((

Bardy et Brehier : Expansion chrétienne IV, 512 et Nau : Les Arabes : chrétiens 38.
()
()
()

)) :

. ((

() (())

:

«)) ()
Zacharie et le Rhéteur : Histoire Ecclésiastique VIII et Michel le ()
Syrien II, 178. ()

)) :
()

: ()
: ()
: ()

: ()
: ()
: ()

. ((

:

)) :

((

) () () () () ()
 () () () () () ()
 (()) (()) (())
 () () () () () ()
)) . (())

:

(())

(()) (())

. ((Arabie heureuse)) ()
 ()
 ()
 / : : ()
 ()

. (:)

. ()

)

. ()

. (())

((

(()) :

. : ()

. (())

: ()

)) .

. ((

.()

()

!

)) :

.()) () ((
) ((

:
:
:
:
()
()
()
()

. (())

.((
.()

. ((

. (()) :

! !)) : (())

! ((

. ((!

. (()) :

)) .

((

. :
. :
. :
: .

()
()
()
()
()

.

.

)

. ((

...

.

)

...

.

. ((

.

*

:

.

.

.

.

.

.

:

()

()

:

()

:

. (())

.

)) :

. ((
(

)

)) :

. ((

()
()
()

) :

. ((

.() (()) :

(())

) (()) (()) :

) . ((

!

) :

((: .

.
.
.
.

() : ()

()

)

.() ((

: ()

: ()

() (

«) :

)

· «

() » :

· «

()

«)

(

) :

...

()
()
()
()

. ((

:

)) :

. ((

(

))

((!

()
()
()
()
()
()
()

(())

:

:

(

()

(

)) .

((

(

()
()
()
()
()
()

:

() (

· (())

)) :

)) :

· ((

:

()
()
()
()
()
()

:

(())

: ()

(

)) :

)

(

)

(

. ((

)) :

. ((

:

:

:

()

:

()

(())
.

(())

)) :

. ((

(()) ()

)

((

(())

)) :

(())

. ((

()

()

()

()

()

)) :

() .

. ((

:
:

)

) . ((

. ((

)

...

. ((

	.	:	()
.	:	:	()
.	:	:	()
.	:	:	()
:) :	:	()

)) .

:

(

(

...

(

—

(

(

(

«)) : .()

*

()

)

«

) :

:

.()

. «

)

«

) : ()

. () «

Blachère : Le problème de Mahomet, 25 : ()

()

()

: ()

))

!

:

!

!

:

:

!

. ((

*

()

()

! ((

)) :

()

:

(())

)

()

(())

((

)) :

.

. ((

:

))

((

.

)

.

...

.

...

... ()

((...

.()

...

)) :

: ((

*

.	:	()
.	:	()
.	:	()
.	:	()
.	:	()

. : ()

(())
)) :

. ((

(())

)) :

. ((

)

(

:

:

()
()
()
()

:

:

)

. ((

) :

((

) :

. ((

) ...

((

(

)

.	:	:	()
.	:	:	()
.	:	:	()
.	:	:	()
.	:	:	()

...

.

)

((

...

(())

.

.

*

.

.

.

:

):

...

()

.()

...

.

(())

(())

()

()

()

((

):

:

:

:

:

(:)

(())

)

. ((

...

):

) (:) ((

:

) (:) ((

. (:) ((

*

)

. ((...

: ()

...

!

(())

:

: ...
:

)

((

()

()

Régis Blachère : Le Problème de Mahomet p25. ()

:) (()) .(

.

. (())

! !

(())

.

)): () ((

() ...

.

)): () ((

. ((

:

. : : : ()

()

.() « »
. () « »

:

) « »
. (

« »
. ()

: . () « »

! « »
!

: »
» . () « » :

.
. «

: » () « »

. : : ()
()

. «

!
:
!

() «

» () « » :

«

:
.() « »
. ()

:
!!
.() «

.
.(()) »

» :

. : : ()
. : : ()
. : : ()

) «

:

» :(

. «

*

.

:
.() « »

.() « »

» :

:() «
:

» :

:
» () . «

. «

« : » :

: : : ()
: : : ()

» : ()

«

« »

» :

:

() «

»

! « ()

»

...

...

...

...

« ()

.

...

.

.

.

()

.

. : : ()
. : : ()

« .() « » . : » () « : » ()
 « . : () » : ()
 . :
 » : . :
 .() « :
 » : . :
 : () « :
 . « :
 : : ! : ! :
 » : .() « ... :
 .() « ! :
 » : ! : :
 .(: !) « :
 .(: :) « » ()
 . : : ()
 . : : ()

! ...)) :
: ...
:() ((
:
:() ((:))
: (()) : (())
:
(()) .)) :
! . ((
:())
)) :
:() ((.
.
.
)) :
() : (() ((
:
) () ()
) () () ()
() (() (()

:)):

.) () (! ! : .

. ((

!): .(.) ((

((:)): .()

): . () ((

. ((

) .): () ((

. : : ()
 ()
. : : ()

:) « » : «
:(
:
:() « : » :
!
:
() « . » :
.
*
):
:() «
.
): . « !
:() «

· « · » :
· ()

· () « » :

· ... :
· » :

· () «

· () « » ()
· () « »

· () «

· () : : ()

)):

(

)

...
... (

)

:

!

:

!

)

.(

)

: «

.

:

«

»

.

)

:

:

.

.(

)

: «

:

):

)

: «

.(

! : .() ((!) :
... !
(()) .

.()
(())

.



: :)) : ()
) : . (:) . ((
... ()
(())

(())

.
)

:

.

((

(())

(())

.()((

)):

:

()
()
()

:() «

)):

(!) «

:

):

*

:()

:

:

« »

« »

()

:

:

.()

()

()

(())

()

(())

... (())
)) :

. ((

(())

. ((

(()) :

. ((

: ()

:

:

:

()

()

()

()

()

(())

:

:

()

:

:

()

(())

.

(())

.

(())

.

.

(())

(())

.

.

.

(())

(())

(())

.

*

:

.

:

.

.

)

.

.

.

.

.

((

.

.

.

:

:

()

.

:

()

) :

((

:

(()) :

) :

(())

...

:

((

...

(())

)

(())

:

. ((

(()) :

(())

. : : : : : : : ()
. : : : : : : : ()
. / : : : : ()
. Noldeke. Qoran T S 170 : : : : ()
. : : : : ()

(()) (()) (()) . (())

.
*

: . (()) :

! :

: (()) : (()) :

. (())

:

:

!

!

*

. (())

.

((

(()) : . ((!)) : !)) :

.() (()) : : ()
(()) : (()) . ()
(()) : (()) ()

(())

*

. (())

. (())

: () (()) :

(())

(()) (()) :

. (())
(())

(()) () (())
() () () ()
() () ()

*

Max Muller, Bleidler : ()
()

)) :

:

))

. ((

:

(())

)) :

. ((

)) :

. : ()
. : ()

) ((:)) :
. () (() ((
))

...
. ((...

) :
. (()) . () ((

) :
) (() ((
))

() (())

) :
() ((



((= (()) . : ((
()

() « : »
() « »
() « »

.

.

« » « » .
.
:
()
»
(:) . «
» :
) « » : .
() « ! : . : » : (

:

.

.

.

:() «

«

» :

:() «

» :

! :

:() «

» :

! :

! :

! :

:() «

» :

:() «

» :

» :

...

...

« ()

:()

()) :
.() « . « !
« » :
... » ! :
! :
. «) :
. () «
» () « ! :
» : ()
.() «
: » :
.() «
! » :
! . () «
: » : . () «
(:) « : ()
()
« » :
« »

! ! ! :
.() «
)) : :
) .() « ! ! (:
.« » : : (:
: : : :
)) :
! ...
) « : : .(
*
)) :
« » : () « .()
.
.
)) : .() «) «
... » : .() «
.
: .() « » :
: .() « ! » :

)) :

. ((

*

(())

. (:) ((: (!) !)) :

) . (()) (:)

. : : ()

) « .() «
)) : .() « .(
)) : .(:) «
)) : .(! : .
. « ! : :

.() «))
:)) :
() « :

(())

(()) :

(())
(()) (()) (())
.

(())
(())
(()) (())
.(()) : (()) :
.(()) (()) :

*

. : (()) : (())
.

. :
.(()) (()) :

.(()) (()) :

. : : ()
.

.
)) :

...

. ((

) :

. ((

.



. :

:

()
()

()
.() «

) :
!

)
. («

) :

(«

*

() . () » . ()

«

()
()

. : : ()
. : : ()
« Les Poètes étaient l'étaient l'élite intellectuelle des Bédouins » (Tor Andrae) ()
: ()
()
.(()

.((() .

(())

. (())

)) : () ()
. ((

()

(())

. : : ()
: : ()
: ()

.

:

:

:

(

)

:

.

((

))

:

((

))

...

((

)):

.

:

()

()

()

(())

:

(())

)

. (())

: (())

:

!

(:)

()
()
()
()
()
()
()

·
·
·
(())
(()) .
·

:

· ((:))

:

:

(())



«
()
() «
»
»
»
»

· (())

:

)

· ((

· : : ()

· (())

·

(())

·

)) :

· ((

·

(()) (()) :

: (())

·

) .

·

... (())

· (())

· (()) ()

· : : ()

Reste : Noldeke, 4919, CIH 537 Rykimans : ()

Handbuch 15104. Le Museon 1954 tome LXVII p. 103 et 118 520

) (()) (())

(())

) .)) .(:) ((
:) (:)
) : .(:) (())

...
(:) ((

:) (:) .(:) (

(()) .()

(())

*

(()) :

(()) (()) (())

Blachère : Coran : () ()
II 1083, note 30.

)

. ((

...

(())

)

.

.

(()) ((

(())

! ! :))

:

.(:) ((

(())

(())

(())

(())

.

.

(())

(())

.

(())

: ((

(()) : (()) (())

. (())

(())

.

Margoliouth : Relation 68

:

:

()

(())

(()) :

:

(()) (())

()

(())

. (()) (()) (())
() (()) (())
. (())
(()) (())
(()) : (())
. (()) (())
(())
(())
*
(())
(())

Ryckmans : les origines arabes préislamiques, Louvain 1951 p.47. ()
:

·
))
(()) · ((
·
(()) · (()) (()) ·
·
·
·
· (())
· (()) ((:)) :
(())
·
)) :
· ((
·
: (()) :
· (()) :
)) :

· : : : ()
Syria 1933 p. 118; Handbuch I S 258; Brillant: Histoire des Religions p 207-8. ()

:() «

! »

. « (» .

(()) :

) :

) : . «

«

.(:)

(())

« »

(())

(()) « Rabbel » .

. « » .

(()) :

(())

()

Brillant: Histoire des Religions p 203 ()

: « Κεβιρ » « »

«
()»

« :
()

» :

· «

« :
·

()

· : : ()

:

(())

(())

.()

)) :

:

)) :

:

. ((...

:

() ((

...

:

:

/ ()

(()) ()

. Ency. of Islam p 289 ()

())
() « .(: » () «
)

*

. :
) : .
. «
. (()) .

(())

. () ()
/ ()
: : ()
/ ()
/ : ()

« » « »

(/) « » :

()

) « » : « » : « » !

) !

:

:

:

:/ : ()
/ : ()

)

.

.

.

.

.

.

.

.

.

:

)

...

...

...

...

.() ((...

.

:))

:

...

...

((

...

.

:

:

()

:

()

:

()

() .())

() «

*

...)) :

)) :() . «

.() () «

()

()

)) :

. «

: ()

: ()

()

:

»

. «

) : (())

.(:) ((...

!

):

.() ((.

.

.

.

:

.

:

.

.(() :

.

.

.(())

*

.

.

.(())

.

.

.

.(())

.

.

(())

.(())

.

.

.

.(())

.: :

()

!

:

. . .

. . .

. . .

.

.

.

.

...

.

)) :

.

. ((

*

:

.

.

.

.

.

:

()

: . ((!))

:

:

:

!

. (()) :

.

*

:

()
()
()
()

.

.

.

)

. ((

.

) :

:

...

:

.

...

((

.

(())

.

! (()) :

. ((

.

.

) :

.((

.	/	.	/	()
.		.		()
.		.	:	()
.	/	.	:	()

)

(

)) .

:

:

:

:

:

. «

:

() «

» :

.() «

()

/

)

()

()

. (()) :
(())

. (())

*

(())

: ()

: ()

:

.
 : (())
 .
 (())

 .)) :
 ((() ((.())
 :
 !
 :)) :
 . ((
 *
 .())) (()) : (()) ((
 (())
 .
 (()) :
 .
 :
 :
 : / ()
 : : ()
 ()

)) :

()

. ((

. (()) ()

« »

. (« »)

) : (« »)
.(« »)

*

) :
... :

. («

«Tahinoth »

/ /
Enc. (« »)

. : : ()
(« »)

de l'Islam: Hanif II p 275.

(())
(()) (())

(())
)) (()) . ((

)) :

()

. ((

*

(/) ()
() ()
(())

(Blachère : Problème de Mahomet p 22)

(:)

. B D. Is. 57

. : : ()

·
·

)

· ((

) :

) (() (())

· (()) ((

()

· : ()
: ()
()

()

·
·

· () ((

:)

*

:

:

:

()

()
()

(())

*

(())

((!)) :

)) :

(/) ()

:

:

:

:

. / / : ()

. / ()

. :
 . ((! :
 . :
 . :
 ! ! :
 . :
 (()) :
 . (()) :
 . (()) :

. / : / ()
 . / / ()
 . / / ()
 . / / ()

. (()) : . :

.

*

.
.
.
.
.

*

() :

)

. : / ()
(Enc. de l'Islam : Tamim IV 677 a)
) : / ()
: ()
((
.

.
.
.
.

)

. ((

) :

. ((

*

:

(())

(())

.
:

. : ()
: ()

()

)

:

) (

...

. ((



()

()

() : »

() «) « » () : (: () » « : « .(: : : :)

() « : () « »
:
» :
. () «

()
: » :

. () «
» :

: » : . () «
. () «

» :
. () «

() : ()
: ()
. ()

:() :
.() «

: » :

() «
()

()

.

» :

()
() «

:

.

()

()

» :

...

() «

» :

() «

()

()

» :

« »

() ()

.

:() «

()

: » :

:

() «

:

« »

()

» :

.() «

:

» :

!

!

!

...

:() . «

» :

:(

) «

» :

« () (...)

.

.

*

.

)

!

:)) :
.() «

.(

« »

()

:
.()

)) :
.() «

:

« »

:)) :
:

.() «

:

...

() «

)) :

)) :

:) « : . .(

(())

) :
:
)

:

.(

)) :

)) : .(:) « :
. () « ...

)) :

:

:

) «

.(

()

.()
()
()

() ()) « (» :
() « .() « () » :
() «) « » :
) « .(
» :
) « .() :
) « .(
) « .() «
» :
:
: () «
() « » : :
» : ()
. « »

.() «
» :
:
. () « ...
() « » « ») .(
. ()



. () « » : ()

)

((

((

)

.

((

)

.

.

() (())
) (())

. (

*

. (()) : ()

.() « » :

: » :

.() « ()

... ()

. «

) « : ()

. « ... » :

. () «

: » :
) « () (

·
)) .

·
)) . ((.

) : . ((

) () ((

·
.(...) ((

()

()
())

*

·
.()

()

·
:

()

· ((

· : ()
: ()
· : ()
· : ()

:

!

.(())

. (())

:

:

()

()

()

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

*

)

: ((

.

.

:

()

.

« » :

.

()

()

.()

: ...

) :

()

() «

.

)

« »

...

. «

.

.

()

:

.() : ()

:

...

.() :

) :

.

:

) :

()

.()

:

.

.

(()) (())

.() (())

) :

...

) :

((

()

) «

:() .(

« » :

() ()

« »

) :

() «

) :

.() «

) :

(:) «

:

) :

: ! .()«
)
.(
):
)« .
)« (): () () .(
() .(
() .() ()
:
()«
)
()«
): .() ()« ()
()«)
() : () () () ()

(

)) :
() ((

) (() :
. ((



() ()
:
() ()

!

:

)

.

((

.

.

) .

.

:

.

.

.

. ((

()

. ((

.

)

.

:

:

()
()

:

) :

.

.

:

. ((

()
)) :

« () « : »

.

« : » !

:

.

) « » (

:

) : () « !

.

) : () (

:

) :

() « () «)

:

.(

()

.

.

:

:

)

.(

:

) :
() « ... » : (

« » :
!

.
« : » :
.()

.() « » :

» : ()
.() ! «

:

: » :

.(-) « !

« () .() » ()
.() .() ()

) :

! (

:

...

:

) :

() ()

((

:

) :

()

.

()

) :

:

.() (

!

()

.

) :

() () (

! (

) :

()

:

:

.

(())

:

) ()

:

() () ()

! (

) :

)

()

()

((

.()

)) :

:

:

:

:

() « ()

:

:

()

.() «

:

))

))

.() «

:

(())

:

.() «

:

))

)) :

:

! « »

()

. «
» : .() «
.()
.
:
):
... () .() . «
.() «
:
.() «
»
):
:() «
!
:
.
:
):
:() «

.() « » :
. () « » :

) « » .(

« » ()

:() « » :
« » « » « » :

» :
:() « ()

()
() « » :

» :
() «

:() «

) « : ! : :
· « » « » : (:
.
:
: « »
« »)
: . :) :
() « ! : ...
:
« »
« »)
.()
« » :
...)
... . () « !
« : » ()
: () : : ()
: « » () : : ()
:
:() ()
« »

() () « »

) » : : ()
:

. «

(

:

« :
» (:) « ... » :
» (:) « (:)
.(:) «

» :

. «

» :

() «

:

» :

(« ») : ()
. () :

.
:
)) :
() .() «
):
:
. «
()
... () : « ()
() «): « ()
:
!
:
:
() »
() .() «
:()
:
:
):
): .() «
() «
.
» () « () : ()
() « () « ()

»

:

» () «

:

» () «

() «

.

» :

()

()

()

.

» :

) «

:(

:

*

:

(())

. (())

(())

:

: ()

()

»

.() ()

() «

()

» :

()

« »

.() . «

.

() « »

) « » : « »
: « » « » ()
: « »

· « »
:

:() « » : « »
« »

) « » () « »
· () « »

() « » :
· () « »
() () « »

() « » : () ()
() () : ()
« · () ()

: « » ()
· « » () « »

:

() :
) « () « ()
 « » « »
 .(

.
 . () « !

*

.() « .() «) :
 » :

: ()
 « »
 () «

) « : .() «
» :
(
. (:) « «
() «) « » : »
» :
.() «
« »
. ()
» :
) « : .()
.() « » :
*
:
.
.
.
!
:
» :
.
!

! : ! .()« .. !
! . ()«) :
:
! :
«) :
()«) !
()«) !
.
.
. «) :
):
« ! ! : ()
() () !
()« () ()
... ()«
.
:
... !) :

! . (...) «
)) : .() «
.
)) : . ()
: () : () ! ...
: () ! () ! «
! !
:
:
!
:() « : () « »
:
):
«) ! (:)
:
):

! () !
() « » . !
!
.
...)) :
.. ..
.
.
...
.(...) . «
. « » :
. « »
.
.
: » : ()
... .
.
.

! : » : :
:(.. !) « ! ! :
() () : .()
:() « ! »

.()
. « » :

» : () « : ...
: » : () «
: » :
.() «

.(: » :)
» () «
...

()

)): ()« »:

:

()

)):

()«
()

...
.«

.()

()« »

.()!« »:

()« ()« »:

()« »:

.()« »()« ()

: ()

... :)) ((:
.() ((:
.
(())
)) : (())
:(:) ((
) (())
(())
.(:
.
()) :
...
...
:
.(: : ()
: : ()

. «

» () «

() « »

*

() ()

» :

!

! :

!

:

!

()

! () « !

()

()

» ()

) « » :

(() «) «

() «

*

:

« »

.() « » :
:

.() «

) » :
()
» :

...

.() «

:

() « () () () » :
()
.()

:

)

) :

. ((

.

. ((

((

) :

!

) :

()

.(

) ((

*

(

)

) :

.(

) ((

(

)

) :

:

.(

) ((

!

:

((

)

) :

:

:

:

()

.()«

*

() ()

:

) .()

« »: ()
. ()

»:

. » . ()«
. ()«

:

: ()« »

.

.()« () : ()

!« »:

: ()

() « ! : » :
: () « » :
) « » .(
« » . « »
*
.
:
. ()
. ()
. ()
. ()
. ()
« » : () « »
. () « » (...)
« »
» . ()

:
() « .() »

*

(:) « »

«) « » .(.()

« »

) « » .(



(())

. (())

(())

.

.

.

(())

:(()):

.

.

()

.

:

. (()):

()((:
)) . :
... :
... :
... ((
.
): .))
: (()) . ((
.
): ((
(()) :
: ((:
: ((:
.
.
() ()
) : (())
() ((
()
.
((:)) :
:)) : .()
: : ()
: : ()

:
((...)) : ()

.((:)
:(

.((:) :
)) : .((
)) :
:)) : .((
)) : .((

) (())
(())
.((

:
) :)) :

.((()) :
) : .((
)) : .((

. :
)) :

: ()
: ()
: ()

.((:

: .((!))

. (()) :
(()) .
) : () ((
.((

())) :

.() ((

.() (())

: .(())

()

.(())
:))
.() ((
)) :
:
:) ((...
:) (()
)) : .((
... .((

:(
!! !)) :
:
.() (()) :
:
)) :
() ((

)) :

)) : .((

)) :

.((!

. :

: .
:

)) :

:

.((

.

(())

.

:

))

.

:

!

:

:

.

.

.

.

.

:

.

.

.

!

.

.

.

.

.

.((

. : ()
. : ()
. : ()

. : (())
 .)) :
 . ((
 .)) :
 . (())
 (())
 .
 . (()) :
 .
))
 .((
 *
 : :
)) :
 ((
 :
 .(:) .((:
 . : ()
 . : ()
 . : ()

) . (:) «

.

.(:)

)): :

.(:) « »

.(:) « »

.(:) «

.(:) «

) () «

): _____

()

) _____

: « ()

«

:

. «

.(:)

)):
) .(:) «
(:) «
(:) «

() :)):

(:) «

.(:)

()

« _____ »

(())

:

...

)

.((

:

...

)

:

...

:

:

:

.

((

)

((

)

((

)

:

.((

)

:

((

)

. (:)

((

) :

.

...

:

:

:

()

) :

()

:

!

:

) :

(

)

((

. (:)

((

:

.(:) « : »

)) :
.(:) «

: .

.()

)) :

— () ()

:

: ()

...

...

)

...

.

((

)

.

:

)

:

.

((

)

.

:

.

.

)

.

.

.

.

)

.

.

.

.

.

.((

.

.

.

) :

·
:

·

·((

·

·((

) :

:

) :

·((

·

·

) : ()

·

·

·

· ((

·

·

·

()

)

:

·
) :

((

·

· ((

·

) :

· :

·
:

·
:

()
()
()

...
· ((

) : · :
· ((

·
·
·)) :

...
...
: ...
· ((

:
()

) :
...

· : ()
· : ()
· : ()
· : ()
· : ()

. ((

)) :

)) :

. ((

)) :

. ((

:

:

:

.((

:
:
:
:
:

()
()
()
()

(())
)) .

) : .((
(())

.

((:))
:)) :

.((

:

)

.((

. : ()
. : ()
. : ()
. : ()
. : ()
. : ()

.((

.((

.

)):

.

.

:

.

.

()

.

)).

.((

))

.((

)):

.

.

:

()

.

:

()

(()):

.

:

()

.

:

()

.((

.
.
.

(())

)) :

.((

(())

)) : ()

)) : .((

:

((

!

(())

)) :

.((

:

)) :

((

))

: ()

()

()

()

(: : : :)
: : : : :)
(: :) (: :)
: : : : :)
(

« » () « »
« » () « » ()
» ()
:() «

... » :

(:) ()
: ()

...

.

.

.

.((

)

.

)

.((

.((

((

)

.

)

()

:((

:

)

.

.

.((

.(

)!

.

:

()

.

:

()

.

:

()

.

:

()

. . . :
 . . .
 () « » () « »
 .« » () « »
 » :

» .«
 .«
 » : » :
 .. () «

. : ()
 . : ()
 . : ()
 . : ()

:

.

(())

.

(())

.

:

.

.

.

:

:

)) :

((

:

)) : ((
... ()

:

.

)
(

()

.()

) :

.()

:

)

((

. ((

) :

:

) :

) :

()

.((

) :

: ()
: ()
: ()
: ()

)) :

.((

:

:

)) :

:

:

!

:

:

:

!

()

.((

: ()

)) : ()

. () ((
()

()

)

()

: ()

:

(())

.(())

:

)

: ! :

:

!

:

:

.(()) :

.(())

((

) :

.((

(())

: ()

. ()

: ()

: ()

: ()

:

.(()) :

) : ()
.((

) :

) : .((
) :
.(((

)
.((

.((

:

· : : ()
· : : ()
· : : ()
· : : ()

)

.((

.((

:

(:)

:

()

*

: ()
: ()

)

.((

.

:

(())

.

.

)

.

.((

):
)

.((

()

)

) (

(:) ((
())

):

.((

. : ()
. : ()
. : ()
. : ()

!

:

:

:

:

:

.

.

.((

.

)):

.

(

)

,

.((

)):

!

!

:

...

)).

.((

...

()

.()

.	:	:	()
.	:	:	()
.	:	:	()

...
.(

:) :

.(

) :

!(

:

...

.

*

:

:

) («

)

:(:

)

.(

()

()

()

.(()

:

:

«

)»

:

:

.() «
)) .«

)»

)»

:

:

.(:) «

..

()

: ()

)

) .((

) ((

.((

:

) :

.((

.

:

.

.

:

.

.

.

)

) :

((...

.((

:

)

.

.

.

.

:

:

:

:

:

()

()

()

()

()

. () « »
. () « »
. () « »
. () « »
. () « »

)
:
!« () »

:

:

!

*

:

«) : » : » :

. : ()
: ()

...

)):

.((

.((!
() ()

)): ()

)):

)):

((... !

. : : ()
. : : ()
. : : ()

...

.

.

.

.

:

.

)) :

((

...

.

.

*

.

:

.

(

)

()

:

()

) :

.
...

...

.((

:
 () « = » :
 » () « » () « » :
 :
 » () « » () « » () « ... »
 () « » : () « » () « »
 () () « » :
 ()

.
..((

:
 « » : () « » () « » :
 : » : () « » ()
 : () « ()

: ()
: ()

) / (:)
))
..((

)) :

...

((

Blachère: Introd. au Coran p. 74 ()
Blachère: Intr. p. 70 ()
:) : ()
:

. () ((
(Blachère: Introd 85)

)) :

.

.((

.

)) .

.((

.

:

:

)

//

:

//

:

//

:

:

//

:

:

//

:

//

:

()

:

()

:(

()

.()

:

()

-

:

//

:

//

:

//

:

//

:

((

.((

))

:

!

)

... ((

...)

.((

)) ...

((

))

()

()

()

()

...

*

)

:

..((

*

(())

:

) : ()

: ((

()

:

:
:
:
:
:

:
:
:
:

:

:

:

:

:
:
:
:
:

. ()

)

:

()

:

:

:

...

. . .
() () ()

(()) (())
... (())

. (())
()

*

.

:

. : : ()

)

((

.
.

()

) :

.((

:

) :

.(:) ((

.

(() :

.

:

:

:

()

:))

(:) « (

«) .

«)

«



() « »

() « »

)) :

.((

()

:

())) :

.((

:

:

*

()

()

Le Problème de Mahomet

: ()

)) :

((

()

)) :

.((

()

:) : ()
:) (: :)
(:) (:) (:)

)

:

)

.()

:

()

_____)

(

:

(

(

.() .

(

(

:

) :

()

:

:

(

)

:

.. «

_____ ()
.())
() ())

_____ ...

_____ ...

()

... () _____

_____ ()

() _____

.()

« _____ » ()
_____ () » ()
« _____

) ... ()) (

_____ ()

_____ : _____

.()

:

:

)

« () »

()

.()

() . ()

.

...

...

()

(())

...

(

)

.()

:

!

.()

:

:

)

(

) . «

. () (

()

()

) :

:

()

() «

) :

:

) :

. () «

() «
() «

)

) :

)

)

«)

. «

. «

«)

—

. () ()

—

()

)

()

«

)

«

)

.(

)

(

.()«

)) :

()

:

.()«

)) :

!

)) :

()«

...

)) :

)) :

.()«

!

«)

.() .((

*

:
(

)

(())

.(()) :
() ()

. (()) (())
:

(())

. () ((:)) :
):

. () ((

(()) (())

) :

...

.

...

.((

)((

) :

) :

(

.((

) :

.() ((

()

.()

.

() ((

:

:

) :

.

.

) :

(())

((

. :

: ()

(())

.(())

.
.
: ! :) :
: ! :
: ! :

:(()) :

.((

:
!

: !
!
!

) :

.
.((

.

...

:

(())

.

!(()) :

.

:

) :

((!

.(()) :

.

) :

! : !

: ! :

. : !((
(())

...

)

.((

)

((

:

)):

.((

()

:

!

((!

)):

!((:

() ((

)):

(())

: : ()
(): : ()

. (())

:

.

.

) .

(()) (()) (())

(()) (()) (()) (())

(())

(()) :

.

.

:

(())

.(()) (()) () (()) (())

)

.((

(()) ()

. (())

. :

:

:

:

()

()

()

.
« »
.() « » ()
.() « »
):
 .((
).()
 :
 «
))
:
 .((: :))
 .() « »
 .((.
 « »
.
)) :
) « »
!((: :
 .(())
 .
 : ()

(())

*

!

)

! (

Enneades

:

) :

.(())

:

.

.(

(())

(())

) ((:)) :
(()) () (()) :

.() (()) :

! :)) :

.() (()) ((!))

)) :

Plotin: Enneades, dans col. Budé, par Bréhier, en 7 vol. ()

() ((:)) : ()

.()

() « (())
(())
.(())
! (())
! (())

.
))
.
(((()) :
.



. : ()

[Blank Page]

“ () () () :

()

:

()

()

()

: *
: *

()

: *
: *

(())

()

()

()

()

()

()

: *
: *

: *
: *

()
()
()
()
()

(())